

状语从句

时间状从

- 直译
- “一 ... 就”
- 译成条件句 till, not ... until, when

原因状从

- 直译, 前因后果
- 前果后因, “之所以 ... 是因为 ...”
- not ... because , 是not 和because之间发生否定关系, “并不是因为”

条件状从

- 直译, 在主句前
- 补充说明条件, 在主句后

让步状从

even if, no matter, for all that, granted that

目的状从

- 直译, 主句前
- 表“省得, 以免, 生怕...”, 主句后

结果状从

- 直译, “结果”“如此 ... 以至于 ...”
- “没有 ... 不 ...”, 主句中有否定词never, never so, not so, not such..., but that和but what 也可连接状从, 构成双重否定